KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2177/92

af 30. juli 1992

om gennemførelsesbestemmelser til den særlige forsyningsordning for Azorerne, Madeira og De Kanariske Øer vedrørende sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 2670/81

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger på visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira [1], særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer [2], særlig artikel 3, stk. 4, og artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 [4], særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

De fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92 [5], og de fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/92 [6];

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 [7], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 92/91 [8], er der bl.a. fastsat gennemførelsesbestemmelser for importlicenser; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2630/81 [9], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1170/92 [10], er der fastsat særlige gennemførelsesbestemmelser for sukkersektoren i så henseende; disse fælles og særlige gennemførelsesbestemmelser finder anvendelse ved indførsel af sukker i forbindelse med den særlige forsyningsordning for de pågældende områder;

på grundlag af prognoserne bør det for hvert af de pågældende områder fastsættes, hvor stor en mængde der for det pågældende produktionsår kan fritages for importafgift eller modtage fællesskabsstøtte i henhold til de forsyningsordninger, der er omhandlet i henholdsvis artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1600/92 og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92;

for at nå de mål, der er opstillet i de pågældende forsyningsordninger, bør der åbnes mulighed for at yde en EF-støtte svarende til den restitution, der er nødvendig for udførsel af sukker eller sukkersirup til de pågældende områder uden indbyrdes differentiering;

det væsentligste mål med de særlige forsyningsordninger for de pågældende områder er at sikre opfyldelse af deres forsyningsbehov på betingelser, der for den endelige bruger svarer til fritagelse for importafgifter for produkter med oprindelse i tredjelande; forsyningen med sukker fra andre dele af Fællesskabet sikres ved EF-støtte; der er derfor ikke i dette tilfælde nogen begrundelse for at åbne mulighed for ydelse af produktionsrestitutioner som omhandlet i artikel 9, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 [11], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92 [12], idet disse navnlig har til formål at sikre EF-forarbejdningsindustriens forsyninger på vilkår svarende til dem, der gælder på verdensmarkedet;

for at sikre, at forsyningsordningen kan forvaltes hensigtsmæssigt, bør de forskrives tilstrækkelig stor sikkerhedsstillelse og fastsættes passende betingelser for frigivelse af stillet sikkerhed;

for i videst muligt omfang at følge bestemmelserne om eksportrestitutioner for sukker bør det fastsættes, at hvis der som følge af en ændring af de i ecu fastsatte priser ved overgangen fra et produktionsår til et andet foretages en justering af eksportrestitutionerne, skal der også foretages en tilsvarende justering af støttebeløbet for de produkter, for hvilke restitutionsbeløbet ved udførsel til tredjelande justeres;

ved omregning af støttebeløbene til spanske pesetas eller portugisiske escudos vil det være hensigtsmæssigt at anvende den landbrugsomregningskurs, der er gældende på dagen for indgivelsen af støttelicensansøgningen, således at støttebeløbet forudfastsættes ikke alene i ecu, men også i national valuta;

---

[1] EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.
[2] EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.
[3] EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
[4] EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.
[5] EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 6.
[6] EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 1.
[7] EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
[8] EFT nr. L 11 af 16. 1. 1991, s. 11.
[9] EFT nr. L 258 af 11. 9. 1981, s. 16.
[10] EFT nr. L 122 af 7. 5. 1992, s. 27.
[11] EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
[12] EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

i forbindelse med den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer, som er fastsat i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92, er det bl.a. bestemt, at iværksættelsen skal ske på en sådan måde, at der tages hensyn til den traditionelle samhandel med det øvrige Fællesskab;

med hensyn til leverancerne af hvidt C-sukker og C-råsukker som omhandlet i artikel 24, stk. 1a, i forordning (EØF) nr. 1785/81 består der et sådant samhandelsmønster; for at beskytte denne form for samhandel med De Kanariske Øer, Madeira og Azorerne er det nødvendigt i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2670/81 af 14. september 1981 om gennemførelsesbestemmelser for produktion ud over kvoterne inden for sukkersektoren [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3559/91 [2], at præcisere, at hvidt C-sukker og C-råsukker, der indføres til nævnte områder under ordningen med fritagelse for importafgift, skal anses for udført til tredjelande efter artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I forbindelse med de forsyningsordninger for sukkersektoren, der er fastsat i henholdsvis artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1600/92 og i forordning (EØF) nr. 1601/92, fastsættes de mængder sukker, for hvilke der ydes EF-støtte som omhandlet i artikel 2, 3 og 4 i nærværende forordning, eller som er fritaget for importafgifter i henhold til artikel 3, stk. 1, i henholdsvis forordning (EØF) nr. 1600/92 og forordning (EØF) nr. 1601/92, for omhandlede produktionsår og pr. område som anført i bilaget.

2. Artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81 finder ikke anvendelse på hvidt sukker, råsukker eller saccharosesirup, der omfattes af den EF-støtteordning eller den ordning med fritagelse for importafgifter, der er omhandlet i stk. 1.

3. C-sukker som omhandlet i artikel 24, stk. 1a, i forordning (EØF) nr. 1785/81, der udføres i henhold til forordning (EØF) nr. 2670/81, og som med henblik på konsum indføres til De Kanariske Øer og til Madeira i form af hvidt sukker henhørende under KN-kode 1701 eller til Azorerne i form af råsukker henhørende under KN-kode 1701 12 10, omfattes på de i nærværende forordning fastsatte betingelser af ordningen med fritagelse for importafgift inden for de respektive mængder, der er fastsat i bilaget.

4. De i bilaget fastsatte mængder kan i produktionsåret nedsættes eller forhøjes under hensyntagen navnlig til udviklingen i forbruget og lagrene.

Artikel 2

1. For hvidt sukker med oprindelse i Fællesskabet, der er produceret under de i artikel 24, stk. 1a, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede kvoter, og som med henblik på konsum forsendes til Madeira eller De Kanariske Øer, kan der efter ansøgning, som skal indgives i overensstemmelse med artikel 4 i henholdsvis forordning (EØF) nr. 1600/92 og forordning (EØF) nr. 1601/92, ydes forsyningsstøtte som omhandlet i stk. 2.

2. Det forsyningsstøttebeløb, der gælder på dagen for ansøgningens indgivelse, er pr. 100 kg hvidt sukker lig med det maksimumsbeløb for eksportrestitutioner, der i forbindelse med den løbende licitation senest er fastsat for hvidt sukker. Hvis der gennemføres to løbende licitationer samtidigt, er det maksimumsbeløb, der skal lægges til grund, det, der senest er fastsat i forbindelse med den løbende licitation, der er indledt for udførsel i det følgende produktionsår.

Artikel 3

1. For råsukker med oprindelse i Fællesskabet, der er produceret under de i artikel 24, stk. 1a, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede kvoter, henhørende under KN-kode ex 1701 12 10, og som med henblik på raffinering og konsum forsendes til Azorerne, kan der efter ansøgning, som skal indgives i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1600/92, ydes den i stk. 2 omhandlede støtte.

2. Det forsyningsstøttebeløb, der gælder på dagen for ansøgningens indgivelse, er pr. 100 kg råsukker lig med 92 % af det maksimumsbeløb, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2.

3. Hvis udbyttet af det råsukker, der forsendes, afviger fra 92 %, tilpasses støttebeløbet i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 [3].

Artikel 4

1. For saccharosesirup henhørende under KN-kode 1702 60 90, 1702 90 60, 1702 90 71 og 1702 90 90, som er produceret under de i artikel 24, stk. 1a, i forordning

[1] EFT nr. L 262 af 16. 9. 1981, s. 14.
[2] EFT nr. L 336 af 7. 12. 1991, s. 26.
[3] EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

(EØF) nr. 1785/81 omhandlede kvoter, og som forsendes til Madeira eller De Kanariske Øer, kan der efter ansøgning, som skal indgives i overensstemmelse med artikel 4 i henholdsvis i forordning (EØF) nr. 1600/92 og forordning (EØF) nr. 1601/92, ydes forsyningsstøtte som omhandlet i stk. 2.

2. Det forsyningsstøttebeløb, der gælder på dagen for ansøgningens indgivelse, er pr. procent saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af den pågældende sirup lig med en hundrededel af det respektive maksimumsbeløb, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2.

Artikel 5

1. Sikkerhedsstillelsen for støttelicensen fastsættes til 4,5 ECU/100 kg sukker, udtrykt i hvidt sukker.

2. Medmindre der foreligger force majeure, frigives sikkerhedsstillelsen :

a) hvis der inden for den fastsatte frist er fremlagt bevis for anvendelsen for mindst 95 % af den i licensen anførte mængde

b) for den mængde, for hvilken myndigheden ikke har imødekommet ansøgningen som følge af en anvendelse af artikel 5 i henholdsvis forordning (EØF) nr. 1695/92 og forordning (EØF) nr. 1696/92.

En sikkerhedsstillelse eller en del heraf, der ikke frigives, inddrages.

3. I tilfælde af force majeure træffer myndighederne i den pågældende medlemsstat de foranstaltninger, som de finder påkrævede som følge af de påberåbte omstændigheder.

4. Støttelicensen er gyldig fra den faktiske udstedelsesdato til udgangen af den femte måned efter denne dato, idet gyldighedsperioden dog højst kan strække sig til den 30. juni, der følger umiddelbart efter den faktiske udstedelsesdato. Hvis den faktiske udstedelse finder sted i juni, strækker gyldighedsperioden sig dog til udgangen af den femte måned herefter.

Artikel 6

Hvis eksportrestitutionerne for hvidt sukker eller råsukker i uforandret stand eller saccharosesirup som omhandlet i artikel 4, stk. 1, justeres i medfør af artikel 12 i forordning (EØF) nr. 766/68, foretages der også en justering af forsyningsstøttebeløbene i samme omfang som af eksportrestitutionen for tredjelande for samme produkt.

Artikel 7

Hvis et produkt, der ydes forsyningstøtte for, forsendes fra Spaniens kontinentale område til De Kanariske Øer, Madeira eller Azorerne, forhøjes det pågældende støttebeløb med det tiltrædelsesudligningsbeløb, der senest er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 581/86 ([16]), for det pågældende produkt.

Artikel 8

Omregning af forsyningsstøtte til spanske pesetas eller portugisiske escudos foretages ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der gælder for den pågældende nationale valuta på dagen for indgivelsen af støttelicensansøgningen.

Artikel 9

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2670/81 indsættes som stk. 1a :

»1a. Uanset stk. 1, litra a), b) og d), anses C-sukker, der i henhold til den ordning for fritagelse af importafgifter, der er fastsat i artikel 3 i henholdsvis forordning (EØF) nr. 1600/92 og forordning (EØF) nr. 1601/92, indføres til De Kanariske Øer eller Madeira i form af hvidt sukker henhørende under KN-kode 1701 eller til Azorerne i form af råsukker henhørende under KN-kode 1701 12 10, for at være udført til tredjelande som omhandlet i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 og for at have oprindelse i disse tredjelande med henblik på gennemførelsen af nævnte ordning.«

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

([1]) EFT nr. L 57 af 1. 3. 1986, s. 27.

BILAG

Sukkermængder udtrykt i tons hvidt sukker, jf. artikel 1 i nærværende forordning, for produktionsåret 1992/93

Område	Mængde
Azorerne	7 000
Madeira	6 000
De Kanariske Øer	60 000